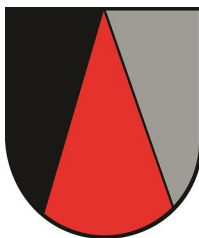


**GEMEINDE RASEN-ANTHOLZ**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI RASUN-ANTERSELVA**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****DELIBERA DELLA GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR

ORE

**08.07.2026****15:00**

Gemäß geltender Gemeindeordnung wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Ai sensi del vigente Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

|                                    |                                    | A | (*) |
|------------------------------------|------------------------------------|---|-----|
| Bürgermeister / Sindaco            | <b>Thomas SCHUSTER</b>             |   |     |
| Vize-Bürgermeisterin / Vicesindaca | <b>Silke HECHER</b>                |   |     |
| Referent / Assessore               | <b>Gebhard Andreas BAUMGARTNER</b> |   |     |
| Referent / Assessore               | <b>Aaron BRUNNER</b>               |   |     |
| Referentin / Assessore             | <b>Marlene HÖLZL</b>               |   |     |

A = abwesend bei der Sitzung/assente alla riunione

(\*) abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: Gemeindefsekretär, Frau

Segretario: il segretario comunale, signora

**Silvia KAMELGER**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

**Thomas SCHUSTER**

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza.

**GEGENSTAND****OGGETTO**

**Gemeindefbauhof - Fuhrpark - Lieferung von Aufbaugeräten für das Schmalspur-Kommunalfahrzeug des Gemeindefbauhofes - Zuschlag (CIG: BC538059C5)**

**Cantiere comunale - Autoparco - Fornitura di attrezzature per il veicolo porta-attrezzi stretto del cantiere comunale - Aggiudicazione CIG: BC538059C5)**

**Gemeindebauhof - Fuhrpark - Lieferung von Aufbaugeräten für das Schmalspur-Kommunalfahrzeug des Gemeindebauhofes - Zuschlag (CIG: BC538059C5)**

Um eine vollumfängliche Funktionalität der Schneeräumfahrzeuge zu gewährleisten, im besonderen im Hinblick auf den Schneeräumungsdienst auf Gemeindegebiet, ist es notwendig ein Aufbaugerät anzukaufen;

Zu diesem Zwecke wurde entschieden, das Verfahren für die Vergabe der Lieferung einzuleiten, eine Marktforschung durchzuführen und eine Direktvergabe bis zu einem Betrag von 140.000,00 im Sinne des Art. 26, Komma 1, Buchst. b) des L.G. 16/2015 i.g.F. durchzuführen;

Aufgrund der Ergebnisse der im dafür vorgesehenen Bereich der Homepage der Gemeinde Rasen-Antholz im Zeitraum vom 23.06.2026 bis zum 01.07.2026 durchgeführten Marktforschung hat sich ergeben, dass nur die Hell Profitechnik GmbH aus Eppan die notwendige Lieferung erbringen kann und deshalb zur Offertstellung eingeladen wurde;

Festgestellt, dass somit folgender Kostenvoranschlag über das elektronische Portal der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich der öffentlichen Ausschreibungen des Landes eingelangt ist:

| Pos./pos. | Firma<br>Ditta               | Offert - Datum<br>data - offerta | Betrag<br>importo | Mwst. / IVA<br>22 % | Insgesamt<br>Totale |
|-----------|------------------------------|----------------------------------|-------------------|---------------------|---------------------|
| 1         | Hell Profitechnik GmbH / Srl | 06/07/2026                       | € 82.800,00       | € 18.216,00         | € 101.016,00        |

Der obige Kostenvoranschlag erscheint sowohl unter Berücksichtigung der Leistung als auch des Preises günstig und angemessen und somit soll der Auftrag mittels Direktvergabe erteilt werden;

Da vom EPV nicht anders beurteilt, kann das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter € 140.000 für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu € 500.000 für Bauarbeiten angenommen werden;

Die Mindestumweltkriterien werden berücksichtigt;

Das Rotationsprinzip ist berücksichtigt;

Festgestellt, dass gegenständlicher Beschluss für dringend erklärt werden soll, da der Zuschlag erfolgen muss, um die Lieferung vor Beginn des Schneeräumungsdienstes abzuschließen;

Nach Einsicht in:

- in die Anwendungsrichtlinie Nr. 4 „Direktvergaben“;
- in das G.v.D. vom 31.03.2023, n.36;
- in das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr.

**Cantiere comunale - Autoparco - Fornitura di attrezzature per il veicolo porta-attrezzi stretto del cantiere comunale - Aggiudicazione CIG: BC538059C5)**

Al fine di garantire la piena funzionalità dei mezzi spazzaneve, in particolare per quanto riguarda il servizio di sgombero neve sul territorio comunale, è necessario acquistare un'attrezzatura ausiliaria;

A tal scopo è stato deciso di avviare il procedimento mediante affidamento diretto dell'incarico per la fornitura e di effettuare un'indagine di mercato e concludere un affidamento diretto fino all'importo di € 140.000,00 ai sensi dell'art. 26, comma 1, lettera b) della L.P. 16/2015 in vigore;

In base ai risultati dell'indagine di mercato condotta nell'apposita sezione del sito web del Comune di Rasen-Anterselva nel periodo compreso tra il 23/06/2026 e il 01/07/2026, la ditta Hell Profitechnik Srl di Appiano risulta di poter effettuare la fornitura necessaria ed è stata invitata a presentare un preventivo;

Constatato che quindi è stata presentata la seguente offerta tramite il portale elettronico dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici della Provincia :

Il preventivo di cui sopra risulta conveniente sia sotto l'aspetto della prestazione, che del prezzo e quindi può essere conferito l'incarico mediante incarico diretto;

Salvo diversa valutazione del RUP, l'assenza di un interesse transfrontaliero certo può essere presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a € 140.000 per forniture e servizi e fino a € 500.000 per lavori;

I criteri minimi ambientali trovano giusta applicazione;

Il principio di rotazione è rispettato;

Rilevato che la presente delibera dev'essere dichiarata urgente, poiché l'aggiudicazione deve avvenire per consentire il completamento della fornitura prima dell'inizio del servizio di sgombero neve;

Visti:

- la Linea guida n. 4 "Affidamenti diretti";
- il D. Lgs del 31.03.2023 n. 36;
- la Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 t.v.;

16 (Landesvergabegesetz) i.g.F.;

- in die Verordnung über das Rechnungswesen;

- in die Verordnung zur Regelung der Verträge;

- in die Verordnung für die Vergabeverfahren der öffentlichen Verträge;

- in den laufenden Haushaltsplan und in das einheitliche Strategiedokument;

- in die geltende Gemeindegatsung;

- in die positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

- il Regolamento sulla contabilità;

- il Regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

- il Regolamento per le procedure di affidamento dei contratti pubblici;

- il bilancio corrente ed il documento unico di programmazione;

- lo Statuto comunale in vigore;

- i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018 n. 2:

a) fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

a) parere tecnico con l'impronta digitale:

Q8/H13QZQT3GO7DQACI0LM01F15PR9HJQZXQANB+OSO=

b) buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

b) parere contabile con l'impronta digitale:

UCVIUFJDKIXXQXNN4W4Y2KETVAEK8QHOWLUXIU87DXG=

- in den Art. 53 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018) i.g.F.; hat

- l'art. 53 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. n. 2 del 03/05/2018) t.v.;

**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**  
**einstimmig in gesetzmäßiger Form**  
**b e s c h l o s s e n**

**LA GIUNTA COMUNALE**  
**ad unanimità dei voti legalmente espressi**  
**d e l i b e r a**

1) an den Wirtschaftsteilnehmer Hell Profitechnik GmbH den Zuschlag für die Lieferung von Aufbaugeräten für das Schmalspur-Kommunalfahrzeug des Fuhrparks des Gemeindebauhofes der Gemeinde Rasen-Antholz laut Prämissen und wie folgt zu erteilen:

1) di aggiudicare all'operatore economico Hell Profitechnik Srl l'incarico per la fornitura di attrezzature per il veicolo porta-attrezzi stretto del autoparco del cantiere comunale del Comune di Rasen-Anterselva secondo le premesse e come segue:

- Zuschlagsbetrag von € 82.800,00 zuzüglich 22 % Mwst., insgesamt € 101.016,00;

- importo di aggiudicazione di € 82.800,00 più IVA del 22 %, complessivamente € 101.016,00;

2) der Bürgermeister wird beauftragt, den diesbezüglichen Vertrag laut geltender Verordnung über die Verträge und zu den allgemeinen Klauseln der dem Ausführungsprojekt beiliegenden Vertragsbedingungen abzuschließen;

2) il Sindaco viene incaricato di stipulare il relativo contratto secondo il regolamento dei contratti vigente e con le clausole generali secondo il capitolato speciale d'appalto allegato al progetto esecutivo;

3) den Gesamtbetrag von € € 101.016,00 wie folgt anzulasten:

3) di imputare l'importo complessivo di € 101.016,00 come segue:

| Verpflichtung Nr./Jahr<br>N. impegno/Anno | Kompetenzjahr/Rückstände<br>Anno di competenza/residui | Kapitel<br>Capitolo | Kostenstelle<br>Centro di costo | Betrag<br>Importo |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------|-------------------|
| 672/2026                                  | 2026                                                   | 10052.02.10400      | 100502                          | 97.000,00 €       |
| 672/2026                                  | 2026                                                   | 10052.02.10400      | 100502                          | 4.016,00 €        |

4) das Rechnungsamt zu ermächtigen, den verpflichteten Betrag bei Vorlage der entsprechenden, ordnungsgemäßen Rechnung zur Zahlung anzuweisen;

4) di incaricare l'ufficio ragioneria con l'emissione del mandato di pagamento per l'importo impegnato, su esibizione della relativa fattura regolarmente emessa;

5) dieser Beschluss wird aufgrund der Dringlichkeit gemäß Prämissen und laut R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol einstimmig für sofort vollstreckbar erklärt.

5) questa deliberazione viene dichiarata immediatamente esecutiva all'unanimità per l'urgenza secondo la premessa ed ai sensi della L.R. n. 2 del 03/05/2018, art. 183 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige.

---

mh/mh

d071\_125496.odt

---

**Gelesen, genehmigt und unterschrieben**

Der Bürgermeister - Il Sindaco

**Thomas SCHUSTER**

*digital signiert/firmato digitalmente*

**Letto, confermato e sottoscritto**

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale

**Silvia KAMELGER**

*digital signiert/firmato digitalmente*



---

Gegenständlicher Beschluss wird vom 09.07.2026 bis 19.07.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Rasen-Antholz veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Rasun-AnterSelva dal 09.07.2026 al 19.07.2026.

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevausschuss erhoben werden. Außerdem kann innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre può presentare ricorso entro i termini di legge alla sezione autonomo di Bolzano del tribunale amministrativo regionale.

X

unverzüglich vollstreckbar  
immediatamente esecutiva